

chiodoni DAL **1957**

www.chiodoni.ch

TECNOLOGIA E ARREDI PER UFFICIO

Via Moncucco 1
6900 Lugano - Besso

Tel. +41 91 966 88 44
e-mail: info@chiodoni.ch

archiutti | **office furniture**

Hadis



archiutti

Hadis White collection

In un mondo i cui nuovi stili di vita impongono ritmi serrati, l'ufficio diventa un luogo neo-abitativo dove ritagliarsi uno spazio su misura. Archiutti è un'azienda da sempre attenta al comfort, proponendo arredi che per design e cura dei dettagli, si adattano ad ogni esigenza, coniugando la tecnicità del prodotto ad una ricca gamma di materiali e colori. Le nuove collezioni di arredi Hadis si vestono di bianco, seguendo il trend che vede la luce come motore del progetto. La tecnologia dei dettagli e il "white feeling" convivono sia con il design minimale e contemporaneo, sia con quello sinuoso ed avvolgente, e l'atmosfera pura suggerita dal bianco concorre alla creazione di ambienti sempre più luminosi e leggeri.

product design **ambostudio**

In a world where new lifestyles set a rapid pace, the office is becoming an extension of living space, where everyone creates an environment to fit their needs. Archiutti has always prioritised comfort, offering furnishings with fine design and carefully styled details that adapt to all requirements, combining high-tech features with a rich assortment of materials and colours. The new Hadis furniture collections are in white, following the trend in which light is the driving force of the design scheme. The technological details and "white feeling" fit attractively into both minimal, contemporary and more sinuous, comfortable interior designs, and the pure atmosphere created by the use of white helps to give rooms a more luminous, lighter air.

Dans un monde où les nouveaux styles de vie imposent des rythmes serrés, le bureau devient un nouveau chez soi où se créer un espace sur mesure. Archiutti est une société attentive depuis toujours au confort, proposant des meubles qui par leur design et le soin des détails s'adaptent à tous les besoins, en conjuguant la technicité du produit à une riche gamme de matériaux et de couleurs. Les nouvelles collections de meubles Hadis se parent de blanc, suivant la tendance qui fait de la lumière le moteur du projet. La technologie des détails et le « white feeling » cohabitent à la fois avec le design minimal et contemporain, et avec la ligne sinueuse et enveloppante, et l'atmosphère pure suggérée par le blanc permet de créer des espaces encore plus lumineux et légers.

In einer Welt, in der neue Lebensstile wenig Zeit lassen, wird das Büro zu einem zweiten Wohnbereich, wo ein individuell gestalteter Bereich erwünscht ist. Archiutti ist ein Unternehmen, das von Beginn an auf Komfort achtete und Einrichtungen anbietet, die sich hinsichtlich des Designs und der Sorgfalt der Details jeder Anforderung anpassen, wobei die Technik des Produkts mit einem reichen Material- und Farbangebot verbunden wird. Die neue Einrichtungskollektion Hadis wurde weiß gekleidet und folgt somit dem Trend, der das Licht als Antrieb des Projekts betrachtet. Die Technologie der Details und das „White feeling“ leben mit dem Minimal - und dem zeitgenössischen Design, aber auch mit dem warmen und einladenden Flair und der reinen weißen Atmosphäre zusammen, um immer hellere und leichtere Umgebungen zu kreieren.

En un mundo en el cual los nuevos estilos de vida imponen ritmos frenéticos, la oficina se convierte en un lugar neo-habitativo en donde crearse un espacio a medida. Archiutti es una empresa que siempre otorgó una importancia fundamental al confort, proponiendo mobiliarios que, por su diseño y cuidado de los detalles, se adaptan a cualquier necesidad, conjugando las características técnicas del producto con un dilatado abanico de materiales y colores. Las nuevas colecciones de muebles Hadis se visten de blanco, siguiendo la tendencia que pone la luz como motor del diseño. La tecnología de los detalles y el "white feeling" conviven tanto con el diseño minimal y contemporáneo, como con aquel sinuoso y envolvente, y la atmósfera pura sugerida por el blanco crea espacios siempre más luminosos y ligeros.



Hadis è dedicato alla costruzione di ambienti articolati che integrano tavoli di lavoro, contenitori di servizio e supporti per scambi interpersonali.

Hadis is committed to building complex office layouts which combine workstations, utility containers and group working tables for interpersonal exchanges.

Hadis est dédié à la construction d'environnements de travail articulés qui intègrent les bureaux, les meubles de service et les supports pour échanges interpersonnels.

Hadis ist für die Erstellung von verschiedenen Umgebungen geeignet, die Arbeitstische, Materialbehälter und Träger für interpersonalen Austausch beinhalten.

Hadis está dedicada a la construcción de espacios articulados que integran mesas operativas, contenedores de servicio y mesas para usos múltiples.



La leggerezza cromatica e le finiture contribuiscono a costruire un ambiente che favorisce il lavoro in un naturale rapporto tra vivacità e relax, tra riservatezza e collaborazione, tra identificazione collettiva e personalizzazione.

The light colours and finishes help to construct an environment where work takes place in a natural alternation of dynamism and relaxation, confidentiality and collaboration, collective identity and personalisation.

La légèreté chromatique et les finitions contribuent à construire un environnement qui favorise le travail dans un rapport naturel entre vivacité et détente, entre intimité et convivialité, entre identification collective et personnalisation.

Die leichten Farben und die Verarbeitungen bilden eine Umgebung, die die Arbeit in einem natürlichen Verhältnis zwischen Lebhaftigkeit und Relax, Reserviertheit und Zusammenarbeit, kollektive Identifikation und individuelle Gestaltung begünstigt.

La ligereza cromática y los acabados contribuyen a construir un espacio que favorece el trabajo en una relación natural entre vivacidad y relax, entre privacidad y colaboración, entre identificación colectiva y personalización.



La luce ed i materiali, le trasparenze e le opacità, questi sono gli elementi che Hadis mette a disposizione della costruzione dell'ambiente di lavoro.

Light and materials, clear and opaque surfaces; these are the elements Hadis provides for constructing the working environment.

La lumière et les matériaux, les transparences et les surfaces opaques, sont les éléments que Hadis met à disposition de la construction du lieu de travail.

Das Licht und das Material, die Transparenz und die Mattheit - das sind die Elemente, die Hadis für die Kreierung einer Arbeitsumgebung zur Verfügung stellt.

La luz y los materiales, la transparencia y la opacidad, estos son los elementos que Hadis pone a disposición de la construcción del espacio de trabajo.





Hadis è un sistema che consente di specializzare la funzionalità del proprio tavolo attraverso la molteplicità di aggregazioni possibili, diversità dei materiali e complementi.

Hadis is a system which allows everyone to tailor their desk to their own purposes thanks to the many possible combinations, with different materials and accessories.

Hadis est un système qui permet de spécialiser la fonctionnalité du bureau à travers la multiplicité des configurations possibles, la variété des matériaux et des accessoires.

Hadis ist ein System, das ermöglicht, die Funktionen Ihres Tisches durch zahlreiche Zubehör zu spezialisieren, wobei verschiedenes Material und vervollständigende Elemente verwendet werden.

Hadis es un sistema que permite especializar la funcionalidad de la propia mesa mediante las múltiples combinaciones posibles, la diversidad de los materiales y los complementos.



03





Una composizione che unisce la purezza delle superfici metalliche al calore dell'essenza lignea. La scrivania direzionale è caratterizzata da tecnologie avanzate multimediali.

A composition that combines the purity of metal surfaces with the warmth of wood. The executive desk features state-of-the-art multimedia technologies.

La composition associe la pureté des surfaces métalliques à la chaleur du bois. Le bureau de direction est caractérisé par des technologies multimédias avancées.

Eine Komposition, die die Reinheit der Metalloberflächen mit der Wärme der Holzessenz verbindet. Der Direktionsschreibtisch ist durch fortschrittliche Multimedial-Technologien gekennzeichnet.

Una composición que une la pureza de las superficies metálicas con el calor de la madera. El escritorio de dirección está caracterizado por modernas tecnologías multimedia.



Composizione articolata con bench, tavolo riunione e librerie. Tavolo operativo con divisorio in cristallo illuminato a LED, top-access centrale e struttura condivisa in alluminio.

Complex composition with bench, meeting table and bookcases. Work table with plate glass partition with LED lighting, central top-access and shared aluminium structure.

Composition articulée avec bench, table de réunion et bibliothèques. Table multifonctionnelle avec séparation en verre éclairé par leds, trappe top-access centrale et structure partagée en aluminium.

Verschiedenen Zusammenstellungen mit Bench, Meetingtisch und Bücherregalen. Arbeitstisch mit Unterteilung aus mit LED beleuchtetem Kristallglas, mittlerer Top-Access und unterteilter Aufbau aus Alu.

Composición articulada con bench, mesa de reunión y librerías. Mesa operativa con separador de cristal iluminado con Leds, top-access central y estructura compartida de aluminio.



Bench attrezzato con top-access e divisorio centrale in cristallo illuminato. Il profilo in alluminio è attrezzabile con piani in cristallo e mensole in metallo. Struttura condivisa in alluminio ad anello.

Bench equipped with top-access and illuminated central plate glass partition. The aluminium trim can be fitted with plate glass work-tops and metal shelves. Shared aluminium loop structure.

Bench équipé de trappe top-access et de séparation centrale en verre éclairé. Le profil en aluminium peut être équipé de tablettes en verre et de consoles en métal. Structure partagée en aluminium en anneau.

Ausgestatteter Bench mit Top-Access und mittlere Unterteilung aus beleuchtetem Kristallglas. Das Alurahmenprofil kann mit Kristallglasflächen und Metallkonsolen ausgestattet werden. Unterteilter Aufbau aus ringförmigem Alu.

Bench con top-access y separador central de cristal iluminado. En el perfil de aluminio se pueden aplicar encimeras de cristal y estantes de metal. Estructura compartida de aluminio en anillo.



Librerie e pareti vetrate possono essere combinate in un'unica composizione strutturata. Il vetro di Wats si integra così alla parete attrezzata West e si adatta alle attività collettive operative.

Bookcases and glazed partitions can be combined in a single structured composition. The glazing of Wats is integrated with the West fitted partition to create the right environment for group working activities.

Les bibliothèques et les cloisons vitrées peuvent être combinées dans une unique composition structurée. Le verre de Wats peut être intégré à l'armoire cloison West et s'adapte aux activités collectives.

Bücherregale und Glaswände können mit einer einzigen strukturierten Zusammensetzung verbunden werden. Das Wats-Glas kann so mit den Eingegliedert West-Wänden kombiniert werden und passt sich den gemeinsamen Tätigkeiten an.

Las librerías y los tabiques acristalados se pueden combinar en una única composición estructurada. De esta manera, el cristal de Wats se integrado con el tabique equipado West y se adapta a las actividades colectivas operativas.



06





Dedicato a gruppi di lavoro coordinati. Le modalità di aggregazione sono variabili: dalla situazione operativa fino al meeting.

Especially for team-work. Compositions can cater for varying needs, from the working office to the meeting room.

Dédié aux groupes de travail coordonnés. Les modalités d'agrégation sont variables: de la configuration poste de travail à celle de réunion.

Für koordinierte Arbeitsteams. Die Zufügungsweisen sind variabel: Arbeits- bis Meetingbezogen.

Dedicado a grupos de trabajo coordinados. Hay distintas posibilidades de combinación: de la situación operativa a la reunión.





Composizione libera
openspace: tavoli
quadrati diventano
moderne postazioni
operative.
Lo screen in tessuto
funge da divisorio
e colora lo spazio.

An imaginative open-
space composition:
square tables become
modern workstations.
The fabric screen serves
as a partition and gives
colour to the room.

Composition libre open
space: les tables carrées
deviennent des postes
de travail modernes.
L'écran en tissu
sert de séparation
et colore l'espace.

Freie Openspace-
Zusammensetzung:
Quadratische Tische
werden zu modernen
Arbeitsstellen.
Die Gewebe-Abschirmung
dient als Unterteilung
und gibt dem Raum Farbe.

Composición libre
openspace: mesas
cuadradas que se
convierten en modernos
puestos de trabajo.
El panel de tejido hace
de separador y dona
color al espacio.



08





Dotate di un supporto traslabile, le strutture dei tavoli di Hadis si aggregano agli scaffali libreria creando microambienti all'interno di spazi condivisi.

With an adjustable-position support, the structures of the Hadis tables combine with the shelves-bookcases to create small "rooms" within shared working areas.

Munies d'un support coulissant, les structures des bureaux de Hadis se rattachent aux rayonnages-bibliothèques qui créent des micro-environnements à l'intérieur des bureaux partagés.

Der Aufbau der Tische von Hadis sind mit einer verschiebbaren Halterung ausgestattet und können so mit den Regalen-Bücherregalen verbunden werden, um kleine Umgebungen innerhalb geteilter Räume zu gestalten.

Las estructuras de las mesas de Hadis incorporan un soporte móvil y se unen con las estanterías-librerías creando microespacios dentro de los espacios colectivos.





Gli accostamenti delle finiture metalliche e della luminosità del vetro, creano effetti e atmosfere accoglienti. La lucentezza e la leggerezza del bianco dei contenitori allarga la percezione degli spazi.

The combinations of the metal finishes with the gleam of glass create attractive effects and atmospheres. The shine and lightness of the white storage units extends the perception of spaces.

Les rapprochements des finitions métalliques et de la luminosité du verre créent des effets et des atmosphères accueillantes. Le brillant et la légèreté du blanc des éléments de rangement élargit la perception des espaces.

Die Kombinationen der Metallverarbeitungen und die Helle des Glases bilden einladende Effekte und Atmosphären. Der Glanz und die Leichtigkeit der Farbe Weiß in den Behältern erhöht die Empfindung der Raumgröße.

Las combinaciones de los acabados metálicos y la luminosidad del cristal crean efectos y atmósferas cálidas. El brillo y la ligereza del blanco de los contenedores aumenta la percepción de los espacios.





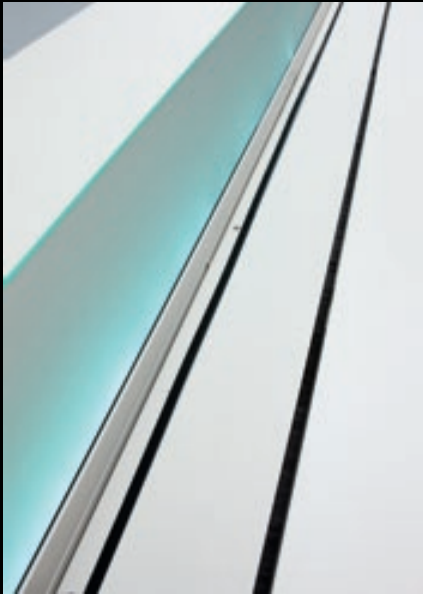
Porta CPU in metallo.
 Metal CPU holder.
 Support pour unité centrale, en métal.
 CPU-Tür aus Metall.
 Porta CPU de metal.



Porta CPU con supporto a cinghie.
 Support pour unité centrale avec courroies.
 CPU holder with sling support.
 CPU-Tür mit Riemenhalterung.
 Porta CPU con correas de soporte.



Scrivania con top access, supporto video e accessori agganciabili allo screen.
 Desk with top access, VDU support and accessories for connection to screen.
 Bureau avec trappe top-access, support vidéo et accessoires accrochables au panneau écran.
 Schreibtisch mit Top access, Bildschirmhalterung und in den Bildschirm einhgbares Zubehör.
 Mesa con top access, el soporte para monitor y los accesorios pueden engancharse en el separador.



Screen in cristallo illuminato a LED.
 Plate glass screen with LED lighting.
 Écran en verre éclairé par leds.
 Abschirmung aus mit LED rückbeleuchtetem Kristallglas.
 Separador de cristal iluminado con leds.



Top-access predisposto con supporto per braccio porta monitor o lampada.
 Top-access with fitting for VDU arm or light.
 Trappe top-access prévue avec support pour montage bras porte-écran ou lampe.
 Top access mit Halterung zur Befestigung eines Bildschirmträgerarms oder Lampe.
 Top-access con soporte para montar el brazo portamonitor o una lámpara.



Top-access applicato alla scrivania singola, in posizione chiusa.
 Top-access fitted to single desk, in closed position.
 Trappe top-access sur bureau individuel, en position fermée.
 An dem einzelnen Schreibtisch angebrachter Top-Access, in geschlossener Stellung.
 Top-access, en posición cerrada, aplicado en la mesa individual.



Top-access su scrivania singola, in posizione aperta.
 Top-access on single desk, in open position.
 Trappe top-access sur bureau individuel, en position ouverte.
 Top access auf dem einzelnen Schreibtisch, in geöffneter Stellung.
 Top-access, en posición abierta, en la mesa individual.



Top-access su scrivania singola, con braccio orientabile porta monitor.
 Top-access on single desk, with adjustable VDU arm.
 Trappe top-access sur bureau individuel, avec bras orientable porte-écran.
 Top access für einzelne Schreibtische, mit ausrichtbarer Bildschirmhalterung.
 Top-access en la mesa individual, con brazo orientable portamonitor.



Top-access con uscita cavi e screen in cristallo illuminato a LED.
 Top-access with cable outlet and glass screen with LED lighting.
 Trappe top-access avec sortie câbles et panneau écran en verre éclairé par leds.
 Top-Access mit Kabelausgang und Abschirmung aus mit LED rückbeleuchtetem Glas.
 Top-access con salida de cables y separador de vidrio iluminado con leds.



Top-access in posizione aperta e vaschetta portaprese.
 Top-access in open position and power point recess.
 Trappe top-access en position boîtier porte-prises.
 Top access in geöffneter Stellung und Steckdosenbehälter.
 Top-access en posición abierta y base de enchufes múltiples.

SCRIVANIA (piani) - SCAFFALI (fianchi - schiene) - CASSETTIERE (top - frontali) - LIBRERIE (top - ante - fondi) / DESK (tops) - SHELVES (sides - backs) – CABINETS (tops - fronts) - BOOKCASES (tops - doors - bottoms) / BUREAU (plans) - RAYONNAGES (côtés - panneaux arrière) - CAISSONS (dessus - façades) - BIBLIOTHÈQUES (dessus - portes - fonds) / SCHREIBTISCH (Flächen) - REGALE (Seitenteile - Rückwände) - SCHUBLADENSCHRÄNKE (Top - Vorderseiten) - BÜCHERREGALE (Top – Türen - Böden) / MESA (tablero) – ESTANTERÍAS (laterales – traseras) - CAJONERAS (encimera - frentes) – LIBRERÍAS (encimera - puertas - traseras)

MELAMINICO TINTA UNITA / PLAIN MELAMINE / MÉLAMINÉ TEINTE UNIE / MELAMIN EINFARBIG / MELAMINA COLOR LISO

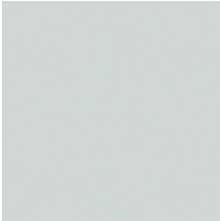
Pannello nobilitato con decorativi melaminici / Panel with wood-effect melamine finish / Panneau surfacé avec papiers décoratifs mélaminés / Edelholzpaneel mit Melamindekors / Tablero revestido con papel decorativo impregnado de melamina

AVORIO



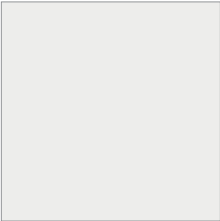
Ivory. Ivoire.
Elfenbein. Marfil.

GRIGIO CHIARO



Light grey. Gris clair.
Hellgrau. Gris claro.

BIANCO



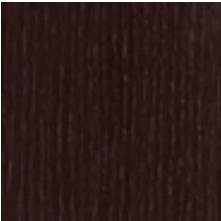
White. Blanc.
Weiß. Blanco.

LEGNO / WOOD / BOIS / HOLZ / MADERA

Pannello MDF impiallacciato in essenza di legno / MDF panel with wood veneer /

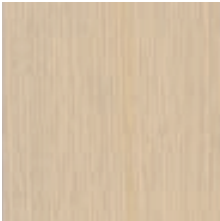
Panneau MDF plaqué en essence de bois / Furniertes MDF-Paneel aus Holzessenz / Tablero MDF enchapado de madera

WENGÈ



Wengé. Wenge'.
Wengè. Wengé

ROVERE SBIANCATO



Bleached oak. Chêne
bianchi. Eiche gebleicht.
Roble blanqueado.

MELAMINICO DECORO LEGNO / WOOD-EFFECT MELAMINE / MÉLAMINÉ DÉCOR BOIS /

MELAMINVERKLEIDET MIT HOLZDEKORS / MELAMINA DECORACIÓN MADERA

Pannello nobilitato con decorativi melaminici / Panel with wood-effect melamine finish / Panneau surfacé avec papiers décoratifs mélaminés / Edelholzpaneel mit Melamindekors / Tablero revestido con papel decorativo impregnado de melamina

FAGGIO



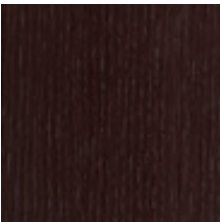
Beech. Hetre.
Buche. Haya.

ACERO



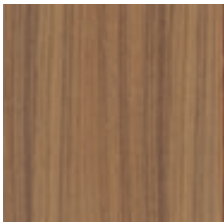
Maple. Érable.
Ahorn. Arce.

WENGÈ



Wengé. Wenge'.
Wengè. Wengé

NOCE CANALETTO



Canaletto walnut.
Noyer d'Amérique.
Schwarznuß.
Nogal canaletto.

LIBRERIE E CASSETTIERE (struttura) / BOOKCASE AND PEDESTAL (structure) / BIBLIOTHÈQUES ET CAISSONS (structure) / (aufbau) BÜCHERREGALE UND SCHUBSCHLADENSCHRÄNKE / LIBRERÍAS Y CAJONERAS (estructura)

MELAMINICO / MELAMINE / MÉLAMINÉ / MELAMIN / MELAMINA

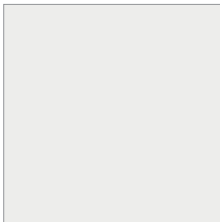
Pannello nobilitato con decorativi melaminici - finitura a cera / Panel with melamine finish – waxed / Panneau surfacé avec papiers décoratifs mélaminés - finition à la cire / Edelholzpaneel mit Melamindekors / Tablero revestido con papel decorativo impregnado de melamina – acabado cera

GRIGIO ALLUMINIO



Aluminium grey. Gris
aluminium. Aluminiumgrau.
Gris aluminio.

BIANCO



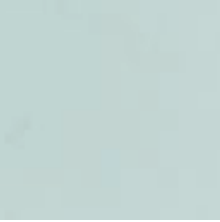
White. Blanc.
Weiß. Blanco.

SCRIVANIA (piani) - LIBRERIE (ante) / DESK (tops) - BOOKCASES (doors) /

BUREAU (plans) – BIBLIOTHÈQUES (portes) / SCHREIBTISCH (Flächen) / MESAS (tableros) – LIBRERÍAS (puertas)

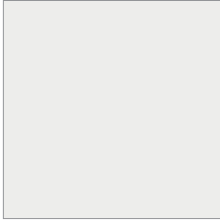
CRISTALLO / CRYSTAL / CRISTAL / KRISTALL / CRISTAL

CRISTALLO SATINATO



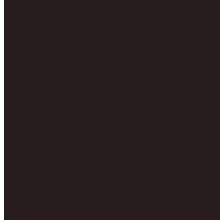
Crystal glazed. Cristal
glacé. Kristall hat verglast.
Cristal barnizó.

CRISTALLO BIANCO



White crystal. Cristal blanco.
Weißer Kristall. Cristal
blanco.

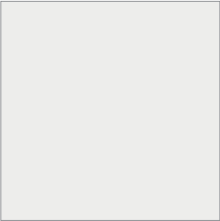
CRISTALLO BROWN



Brown crystal. Cristal brun.
Brauner Kristall. Cristal
marrón.

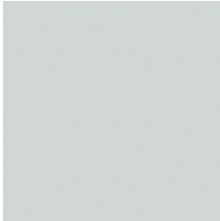
SCREEN / SCREEN / PANNEAU ÉCRAN / ABSCHIRMUNG / SEPARADOR

MELAMINICO BIANCO



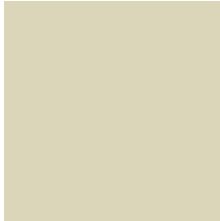
White melamine.
Mélaminé blanc.
Weißes Melamin.
Melamina blanca.

MELAMINICO GRIGIO



Grey melamine.
Mélaminé gris. Graues
Melamin. Melamina gris.

MELAMINICO AVORIO



Ivory melamine. Mélaminé
ivoire. Elfenbeinfarbenes
Melamin. Melamina marfil

CRISTALLO SATINATO



Crystal glazed. Cristal
glacé. Kristall hat verglast.
Cristal barnizó.

TESSUTO



Fabric. Tissu.
Gewebe. Tela

STRUTTURE IN METALLO / METAL STRUCTURES / STRUCTURES EN MÉTAL / METALLAUFBAU / ESTRUCTURAS DE METAL

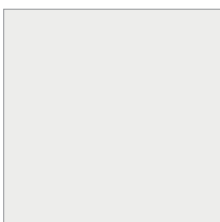
ALLUMINIO VERNICIATO / VARNISHED ALUMINIUM / ALUMINIUM LAQUÉ / LACKIERTES ALU / ALUMINIO PINTADO

ALLUMINIO



Aluminium. Aluminium.
Aluminiumgrau. Aluminio.

BIANCO



White. Blanc.
Weiß. Blanco.

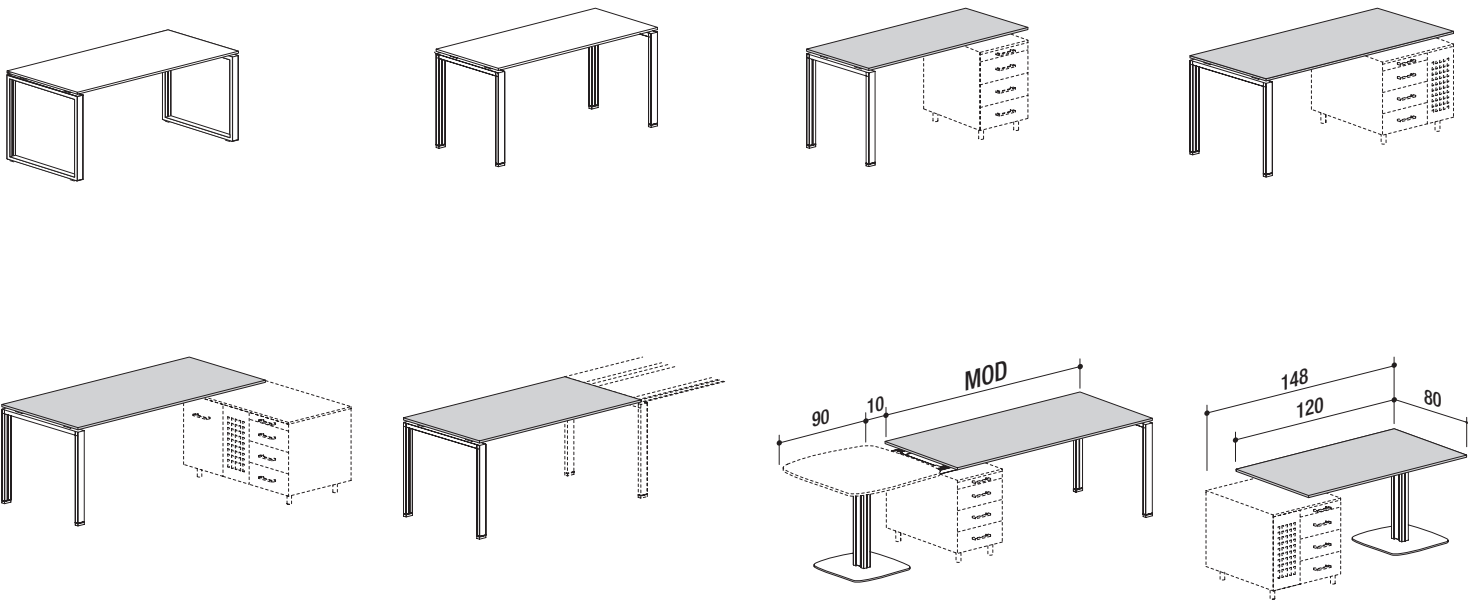
LUCIDO



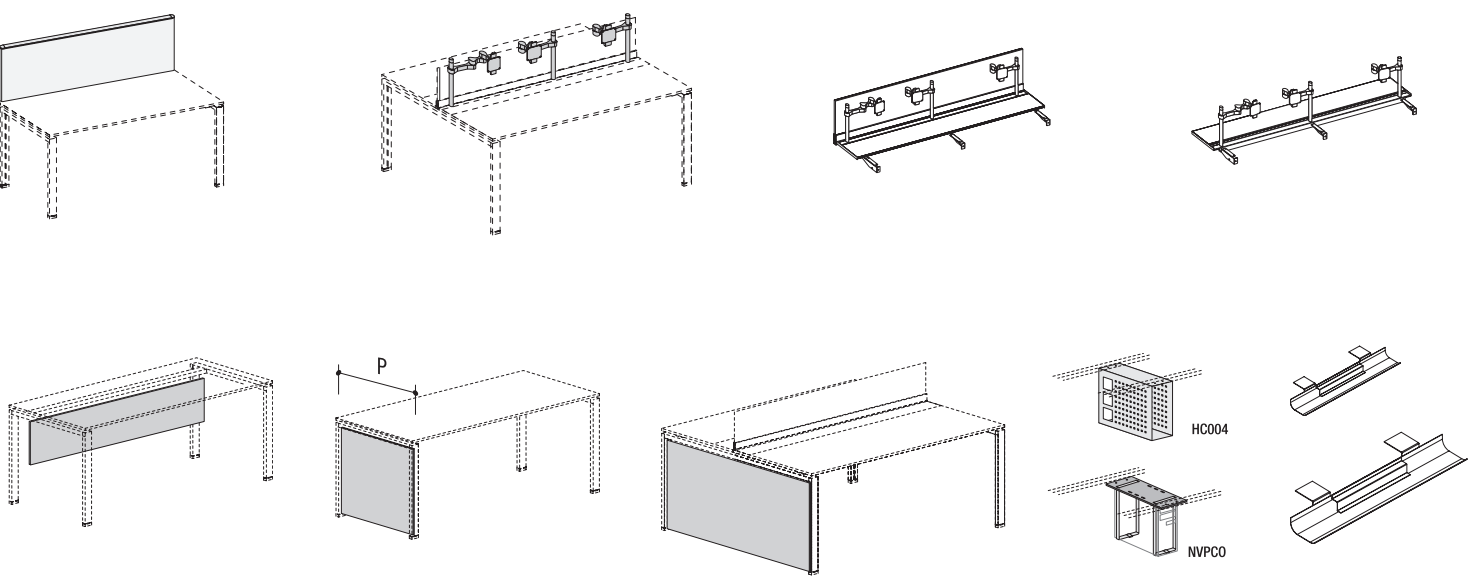
Gloss. Brillant.
Glanz. Brillante.

Tessuti (fare riferimento alla tabella colori) / Fabrics (see colour chart) / Tissus (se référer au nuancier) / Gewebe (Bezugnahme: Farbtabelle) / Telas (véase la tabla de colores)

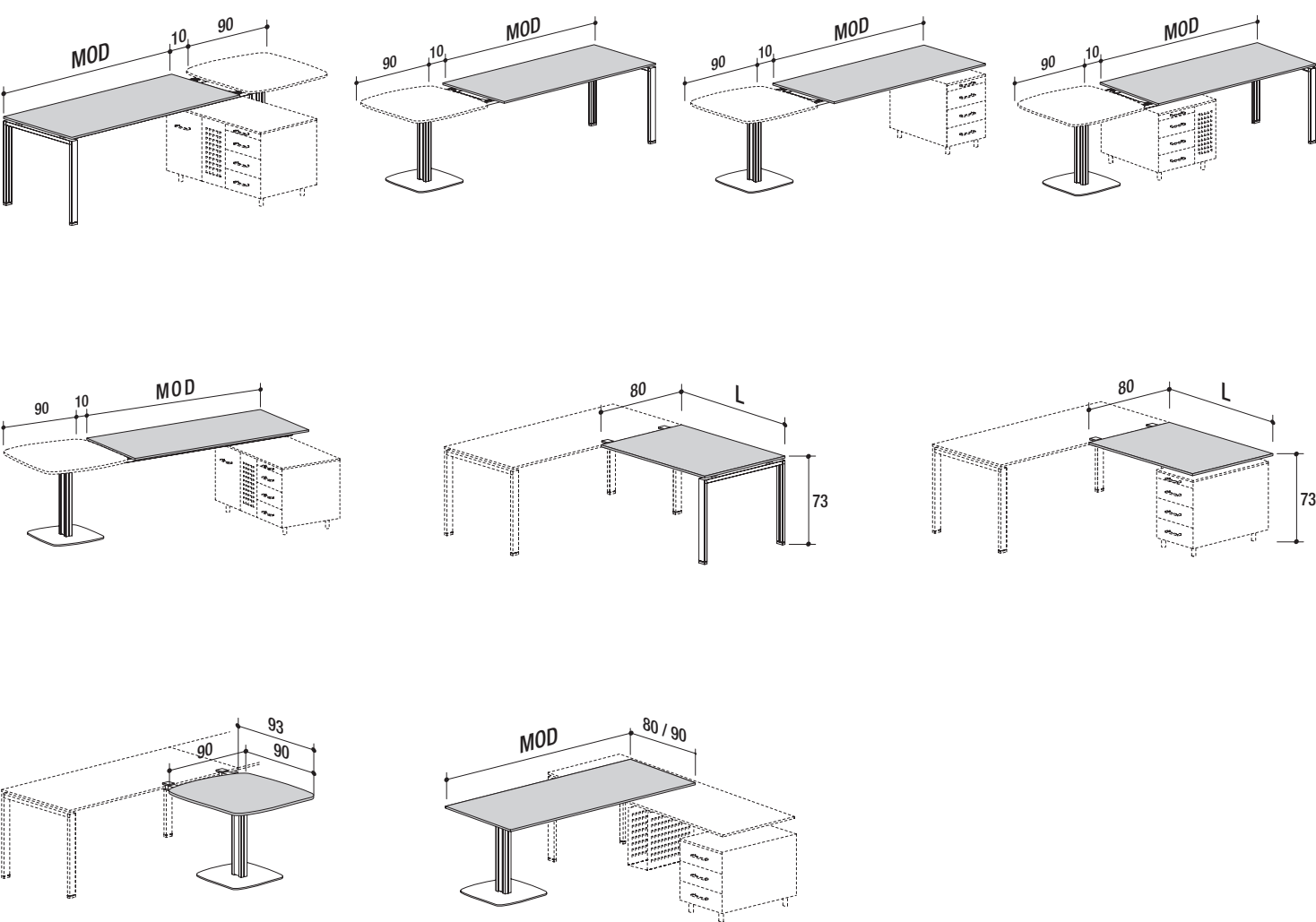
Hadis One



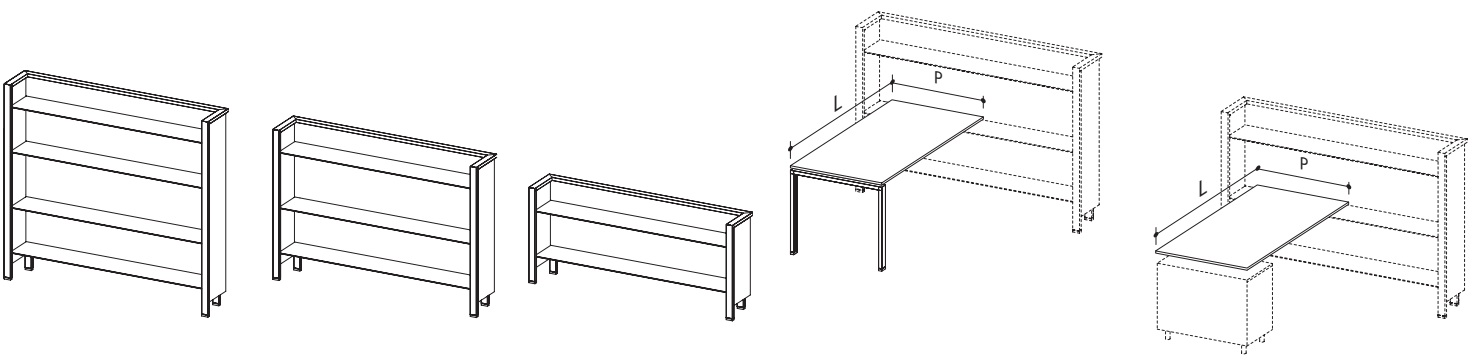
Hadis Complements



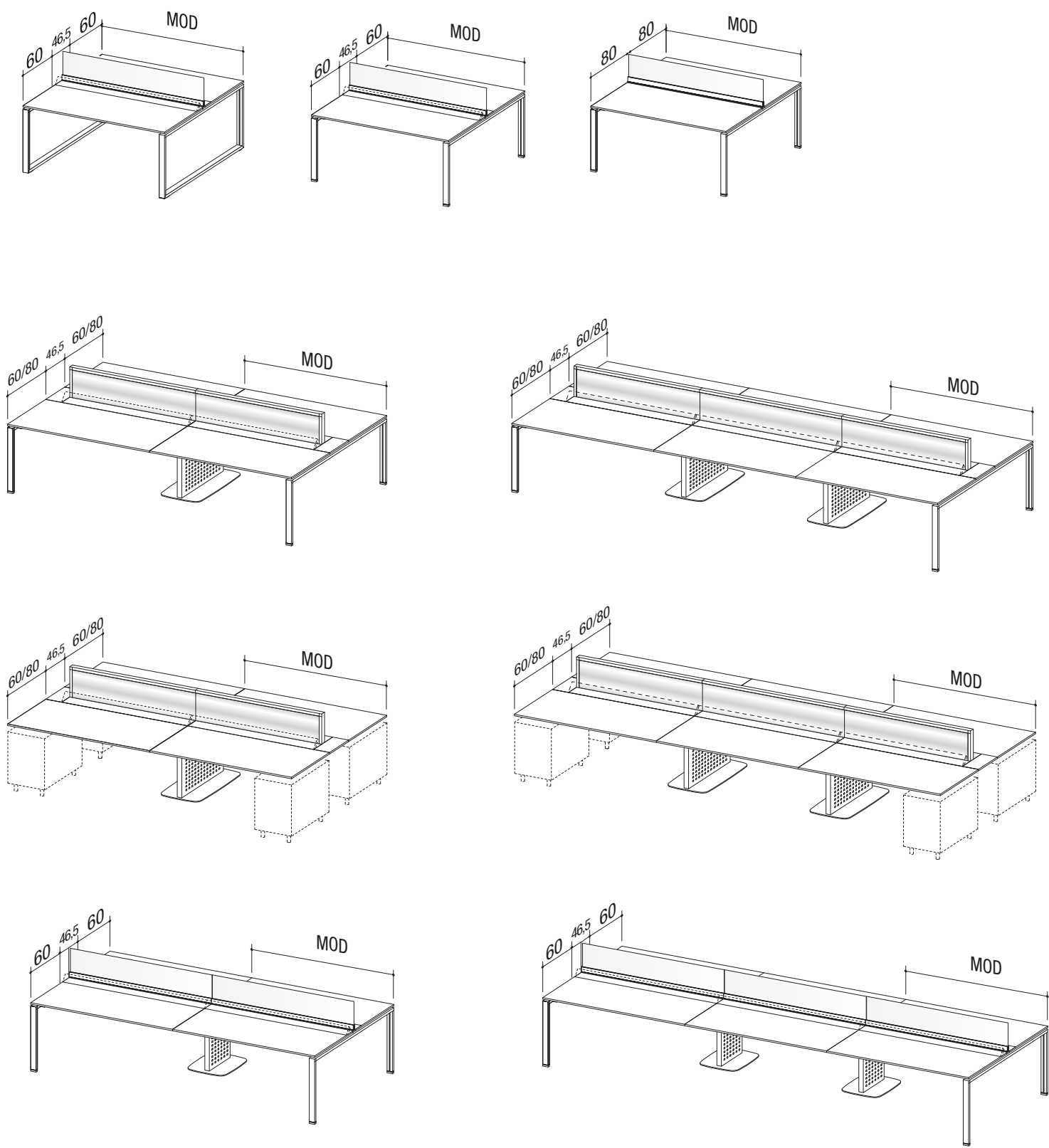
Hadis Meeting



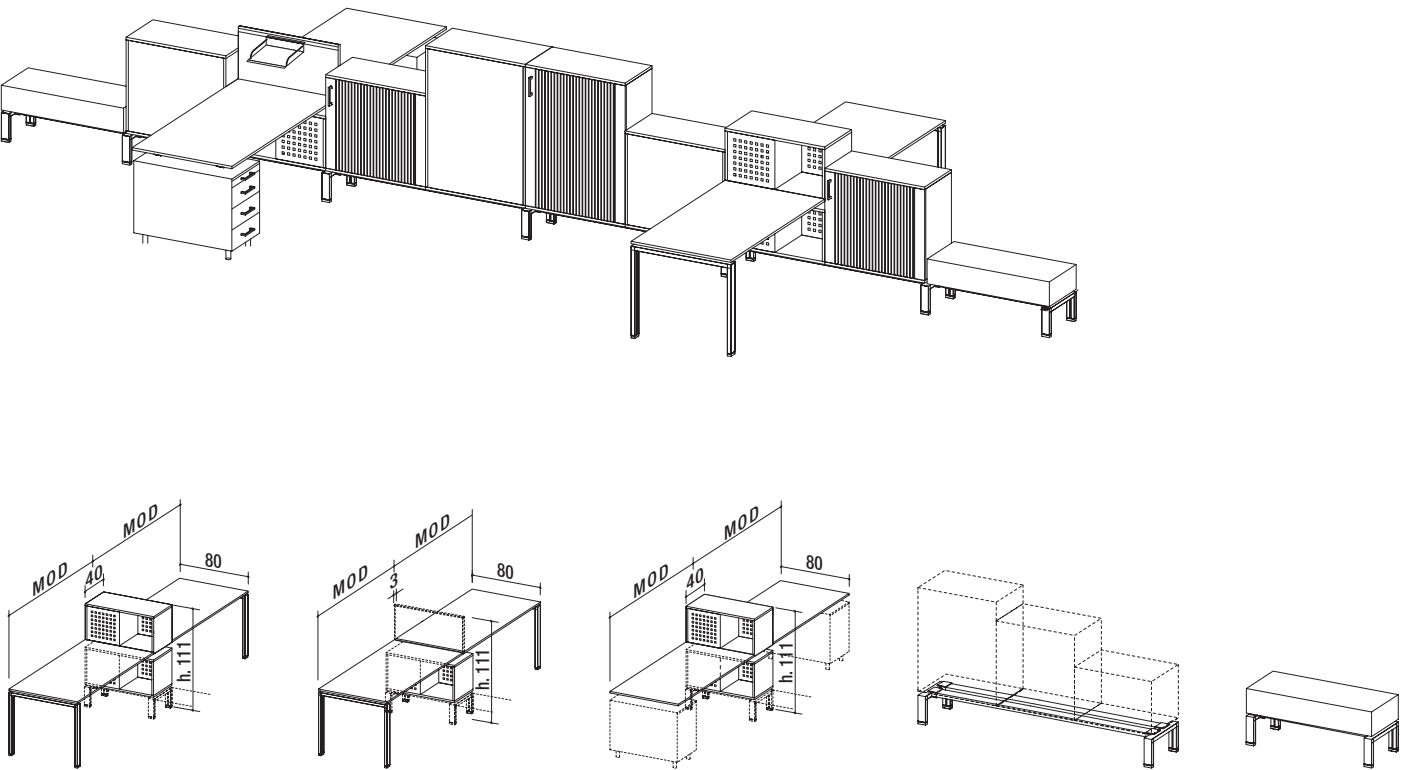
Hadis Bookshelf



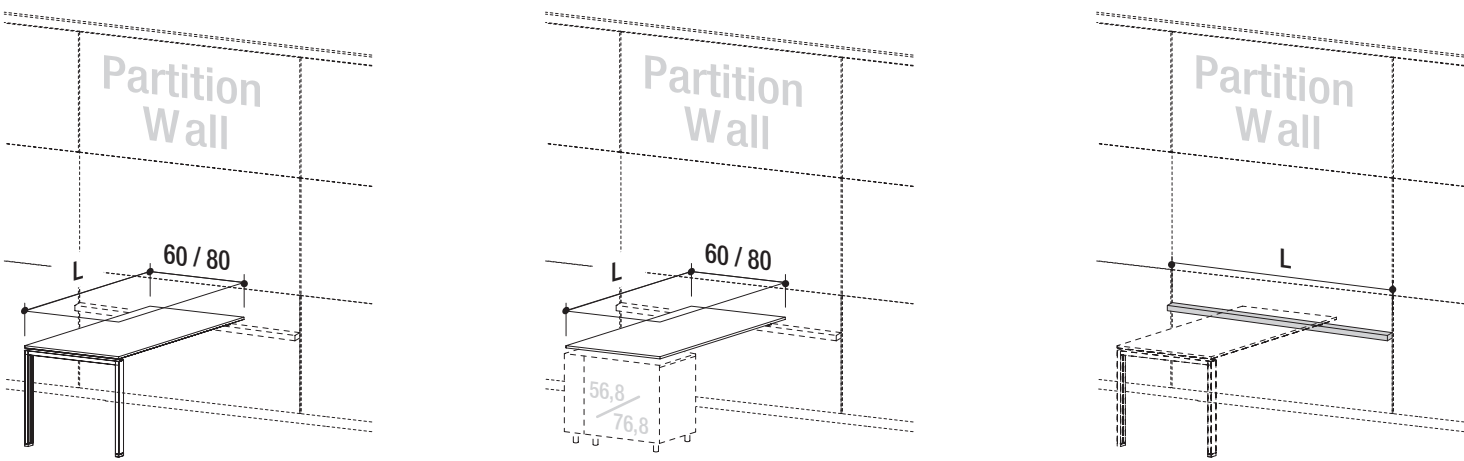
Hadis People



Hadis Landscape



Hadis Wall



archiutti | *office furniture*

art direction and graphics **Dogtrot**
photo **Studio Renai & Renai**
photo-retouch **Eurografica Verona**
print **Grafiche Vianello**

archiutti | **office furniture**

chiodoni DAL **1957**
www.chiodoni.ch
TECNOLOGIA E ARREDI PER UFFICIO
Via Moncucco 1
6900 Lugano - Besso
Tel. +41 91 966 88 44
e-mail: info@chiodoni.ch

Company with Quality System
Certified UNI EN ISO 9001:2008